



ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

I.

Zmluvné strany

Organizátor: Bratislavský samosprávny kraj
zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.
IČO: 36063606
DIČ: 2021608369
Sídlo: Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava
Zastúpený: Ing. Pavol Frešo, predseda
Bankové spojenie:
Číslo účtu / IBAN:
(ďalej aj ako „organizátor“)

a

Spoluorganizátor: ABBY ART, s.r.o.
IČO: 35789085
DIČ: SK2020256887
Sídlo: Gemerská 2, 821 02 Bratislava
Zastúpený: Ing. Jana Vachová, konateľka
Bankové spojenie: .
Číslo účtu:
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro, Vložka č. 21807/B
(ďalej aj ako „spoluorganizátor“)

Zmluvné strany v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 4 ods. 1 písm. l) zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákona o samosprávnych krajocho) v znení neskorších predpisov uzatvárajú nasledovnú zmluvu o spolupráci:

II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri organizácii a realizácii kultúrneho podujatia „Ubránili sme sa“ (ďalej tiež „podujatie“). V zmysle spolupráce organizátora a spoluorganizátora sa zmluvné strany zaväzujú zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s článkom III. tejto zmluvy a organizátor sa zaväzuje vyplatiť spoluorganizátorovi za vykonanú spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.
2. Podujatie „Ubránili sme sa“ je kultúrne, spoločenské a osvetovo-vzdelávacie podujatie, ktoré prostredníctvom rekonštrukcie reálnych vojenských operácií v Sade



Janka Kráľa v Bratislave pripomína a prezentuje skutočné historické udalosti z obdobia obliehania Bratislavy vojskami cisára Napoleona I. pred 205 rokmi. Program a popis podujatia tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3. Ide o podujatie s medzinárodnou účasťou, ktorého sa zúčastňujú partneri z Rakúska, Maďarska, Talianska, Francúzska, Poľska, Čiech a Slovenska (spolu cca 350 účinkujúcich).
4. Podujatie sa uskutoční v Sade Janka Kráľa v Bratislave v čase od 20.6.2014 do 22.6.2014, pričom program pre verejnosť sa uskutoční 21.6.2014.
5. Podujatie „Ubránili sme sa“ patrí medzi hlavné programy kultúrneho leta Bratislavského samosprávneho kraja (organizátora) a tradične sa koná pod záštitou predsedu Bratislavského samosprávneho kraja. Autorské práva k podujatiu má vyhradené ABBY ART, s.r.o. (spoluorganizátor), ako autor a dlhoročný realizátor projektu. Čestné prehlásenie spoluorganizátora o disponovaní autorskými a licenčnými právami je prílohou č. 2. tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Spoluorganizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy v nasledovnom rozsahu:

- a) V súčinnosti s organizátorom vypracovať dramaturgiu podujatia. Pre potreby tejto zmluvy sa pod dramaturgiou podujatia rozumie program a popis podujatia, uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- b) Vytypovať, osloviť a kontrahovať účastníkov podujatia (účinkujúcich).
- c) Zabezpečiť všetky potrebné súhlasy na realizáciu podujatia v Sade Janka Kráľa v Bratislave-Petržalke.
- d) Vo svojom mene zabezpečiť a realizovať produkciu podujatia podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, vrátane usporiadateľského servisu a ochrany zdravia a bezpečnosti návštevníkov.
- e) Zabezpečiť a realizovať propagáciu podujatia podľa vopred dohodnutých podmienok a v nasledovnom rozsahu: outdoorová a printovú kampaň - umiestnenie erbu organizátora v súlade s dizajn manuálom organizátora na:
 - Billboardy v počte 20 ks
 - Bulletin (skladačky) 5000 ks
 - Plagáty A 4 v počte 2000 ks
 - Plagáty A1 v počte 200 ks
 - Umiestnenie plagátov v 400 vozidlách MHD v Bratislave
 - Reklamný spot v TV SEE and Go
 - Počas programu pre verejnosť umiestniť na dobre viditeľnom mieste erb organizátora
 - Uviesť organizátora ako partnera podujatia vo všetkých printových a mediálnych výstupoch, pri akejkoľvek propagácii podujatia v rozhlas, televízii, tlači, v tlačových a iných informačných správach a pod.,
 - Dohodnuté podmienky propagácie sa môžu podľa potreby upravovať a meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán.



2. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy v nasledovnom rozsahu:

1. V súčinnosti so spoluorganizátorom vypracovať dramaturgiu podujatia. Pre potreby tejto zmluvy sa pod dramaturgiou podujatia rozumie program a popis podujatia, uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Poskytnúť spoluorganizátorovi poradenstvo pri vytípaní účastníkov podujatia (účinkujúcich).
3. Zabezpečiť účasť zástupcu organizátora na podujatí na protokolárnej úrovni pri zahájení hlavnej časti programu pre verejnosť (rekonštrukcia bitky).
4. Dodat' spoluorganizátorovi podklady potrebné na propagáciu, najneskoršie do troch dní od účinnosti tejto zmluvy (erb, dizajn manuál v elektronickej podobe) a odsúhlasiť bez zbytočného odkladu realizačné riešenie zvolenej propagácie so spoluorganizátorom.
5. Zabezpečiť a realizovať propagáciu podujatia podľa vopred dohodnutých podmienok a v nasledovnom rozsahu:
 - Umiestniť plagát podujatia vo svojom sídle
 - Zabezpečiť distribúciu plagátov a bulletinov do kultúrnych zariadení a do škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti organizátora
 - Umiestniť oznam o podujatí na svojej web stránke

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti. Za organizátora je osobou oprávnenou komunikovať so spoluorganizátorom Mgr. Rastislav Šenkirik, vedúci oddelenia kultúry Úradu BSK, za spoluorganizátora je osobou oprávnenou komunikovať s organizátorom Ing. Jana Vachová, konateľka.

IV.

Odmena a platobné podmienky

1. Konečná podpora a dohodnutá odmena pre spoluorganizátora za vykonanú spoluprácu pri organizácii a realizácii podujatia podľa čl. II. a čl. III. tejto zmluvy je 23.950,- EUR s DPH, slovom: dvadsaťtri tisíc deväťstopäťdesiat EUR.
2. Organizátor uhradí dohodnutú odmenu za realizáciu predmetu zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej spoluorganizátorom nasledovne:
 - a) spoluorganizátor vystaví zálohovú faktúru na sumu 23.950,- EUR do 5 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy so splatnosťou 10 dní odo dňa doručenia zálohovej faktúry organizátorovi,
 - b) spoluorganizátor vystaví po realizácii podujatia, najneskôr však do troch mesiacov od dátumu úhrady zálohovej faktúry organizátorom, zúčtovaciu faktúru so splatnosťou 10 dní odo dňa jej doručenia organizátorovi s tým, že posledným termínom na vystavenie zúčtovacej faktúry je 30. 11. 2013.
3. Súčasťou zúčtovacej faktúry bude písomný protokol o realizácii predmetu zmluvy v zmysle čl. II a čl. III tejto zmluvy podpísaný poverenými osobami.



4. Osobou, poverenou za organizátora podpísať písomný protokol o realizácii predmetu zmluvy je Mgr. Rastislav Šenkirik (oddelenie kultúry Úradu BSK) a za spoluorganizátora Ing. Jana Vachová (konateľka).
5. V prípade ak faktúra nebude spĺňať všetky zákonom stanovené podmienky a náležitosti, alebo v nej budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude spĺňať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je toto dôvod na odmietnutie faktúry zo strany organizátora a jej vrátenie spoluorganizátorovi na prepracovanie. Lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia faktúry bez chýb a nedostatkov.
6. Organizátorom uhradené finančné prostriedky nepoužité v súlade s touto zmluvou vráti spoluorganizátor bezodkladne na účet organizátora uvedený v tejto zmluve.
7. V prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany spoluorganizátora si môže uplatniť organizátor zmluvnú pokutu vo výške preukázateľne vynaložených nákladov, spojených s prípravou a realizáciou tejto zmluvy. V prípade, že spoluorganizátor riadne a bezchybne nezúčtuje organizátorom poskytnutú zálohu v dohodnutom termíne podľa bodu 2. písm. b) tohto článku, má organizátor právo účtovať si úrok z omeškania z poskytnutej zálohy v súlade s platnými právnymi predpismi.
8. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa podujatie špecifikované v čl. II tejto zmluvy neuskutoční, je spoluorganizátor povinný poskytnutú zálohu v plnej výške vrátiť na účet organizátora do 5 dní od vyzvania zo strany organizátora.

V.

Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany spoluorganizátora, si organizátor môže uplatniť voči spoluorganizátorovi zmluvnú pokutu vo výške uhradenej odmeny.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpise organizátor dostane štyri rovnopisy a spoluorganizátor dva.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomného dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. V prípade, že organizátor, alebo spoluorganizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu organizátor, alebo spoluorganizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými predpismi.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
6. Spoluorganizátor berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom (organizátorom) ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám



a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácii, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke objednávateľa (BSK) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

7. Každá zo zmluvných strán znáša samostatne náklady spojené s plnením tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včas všetky potrebné podklady, presné a úplné informácie a poskytnúť si navzájom potrebnú súčinnosť, aby boli objektívne schopné plniť svoje záväzky, vyplývajúce z tejto zmluvy.
9. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

Prílohy:

- Č. 1: Dramaturgia - Program/popis podujatia „Ubránili sme sa“
- Č. 2: Čestné prehlásenie agentúry ABBY ART, s.r.o. o výlučných autorských právach na organizovanie programu „Ubránili sme sa“ – Obliehanie Bratislavy Napoleonom
- Č. 3: Produkčná realizácia podujatia „Ubránili sme sa“

V Bratislave dňa:

za spoluorganizátora
Ing. Jana Vachová
konateľka

za organizátora
Ing. Pavol Frešo
predseda BSK